



Traduccion

Jacale 1

Edicion

LaryxSJ



EL VIDEO JUEGO "MISS KOBAYASHI'S DRAGON MAID : ¡BURST FORTH! CHOROGON BREATH"
¡LLEGARÁ AL EXTRANJERO EL 25 DE AGOSTO!



ASI ES

¿ME ESTÁS DICIENDO QUE ELLA ES JIDA?



¿QUÉ?



ALGUIEN QUE COEXISTE CON DRAGONES

NO PARECE UN INDIVIDUO UNICO

ESTE HUMANO DERROTO A KIMLIN KAMLI RECONOCIDO INCLUSO POR LA VIEJA TELNE



¿KOKO YASHI-SAN EH....!?

登場人物

小林さん



お疲れ気味のOL。本人いわく「底辺のSE」。常にクールで淡々としている。トールの的外れなお手伝いに振り回されつつも、実はまんざらでもない……?



VINISTE A DISCULPARTE

ASI QUE...



CALLENSE

ME GUSTARIA PELEAR CON ESA HUMANA

TENGO MIEDO

この物語は

OLの小林さんちに、メイドとして押しかけて同居しているドラゴン娘のトール。トールは、大好きな小林さんに恩返しをすべく、今日もあれこれ頑張るのでした。



小林さんのことが大好きな押しかけメイドのドラゴン娘。ドラゴンの状態の時は巨大化し、空を飛んだり火を吐いたりすることができる。人類のことは見下し気味。



調和勢のナンバー2で、エルマの何かしらの親族(多分、祖母)。可愛い物に目がないらしい。



FWAHH

¡¡ASÍ QUE DISCÚPATE!!

¡CORRECTO! DESPUÉS DE LO SUCEDIDO MI FAMILIA Y PARIENTES ME CULPARON Y LLORE MUCHO



YO SOY LA CAUSANTE DE ESTE PROBLEMA EN PRIMER LUGAR ASÍ QUE NO NECESITO UNA DISCULPA, MÁS BIEN YO SOY EL QUE SE DEBE DISCULPAR



SI LO SIENTO ...



TU TE LO BUSCASTE ¿NO?

PERO ...



NO, YO TAMBIÉN ME QUIERO DISCULPAR CONTIGO

QUE BUENA PERSONA

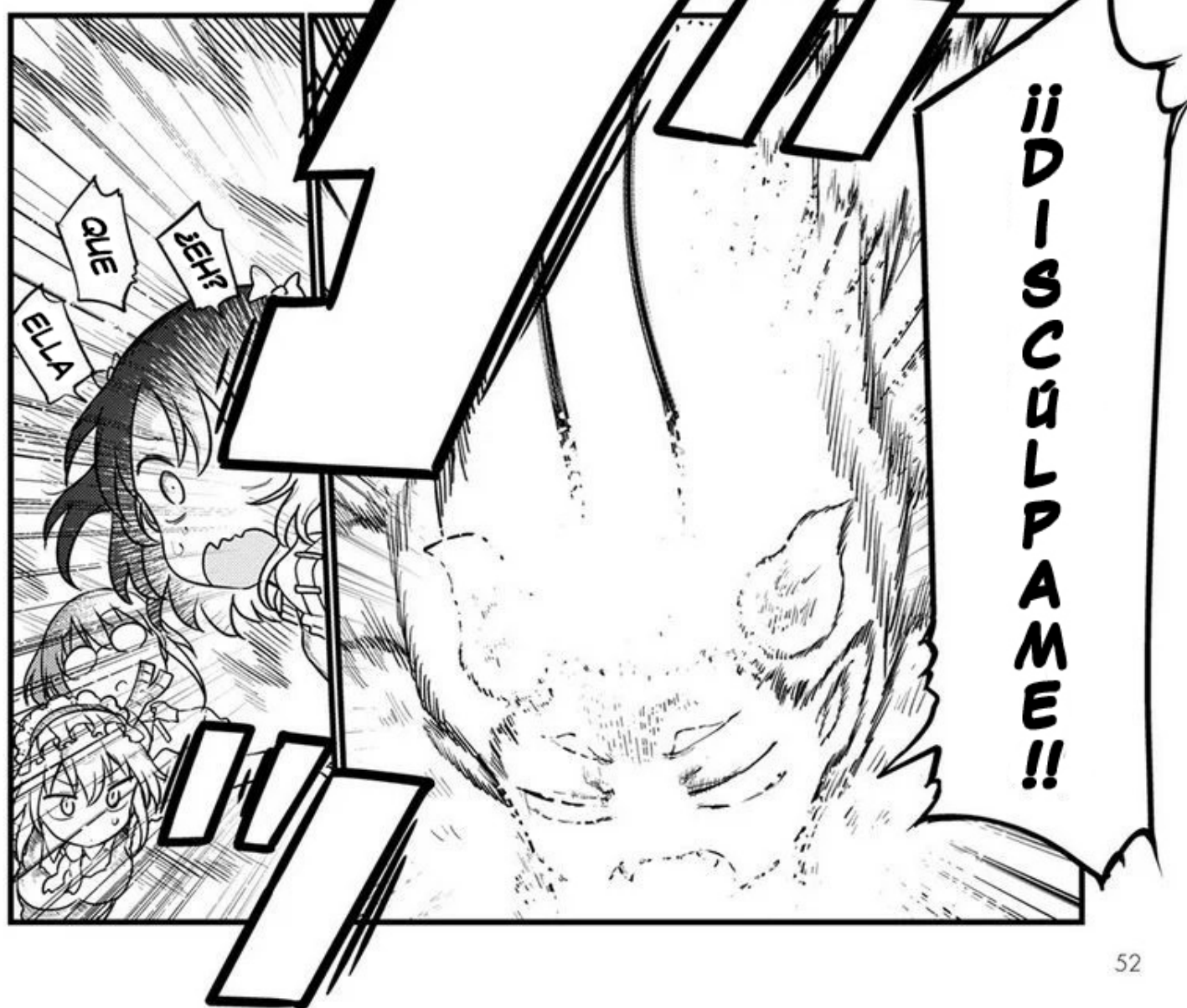
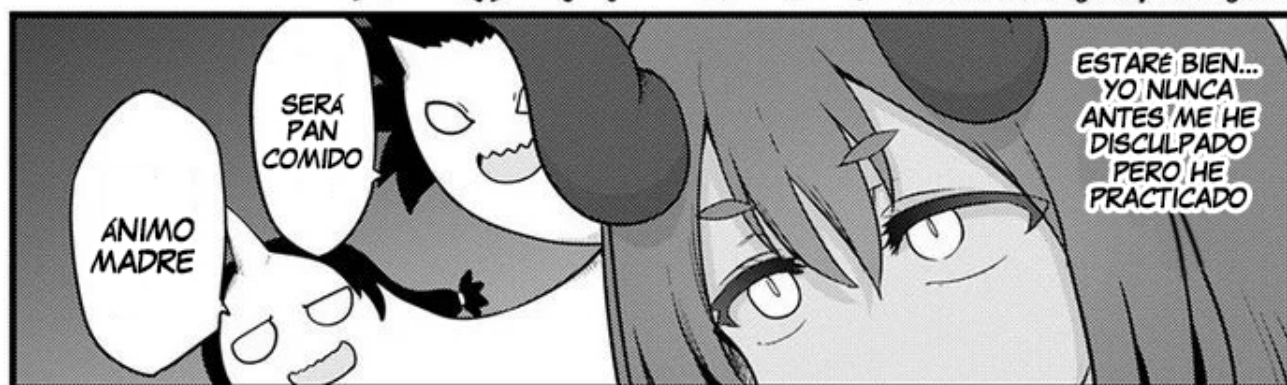


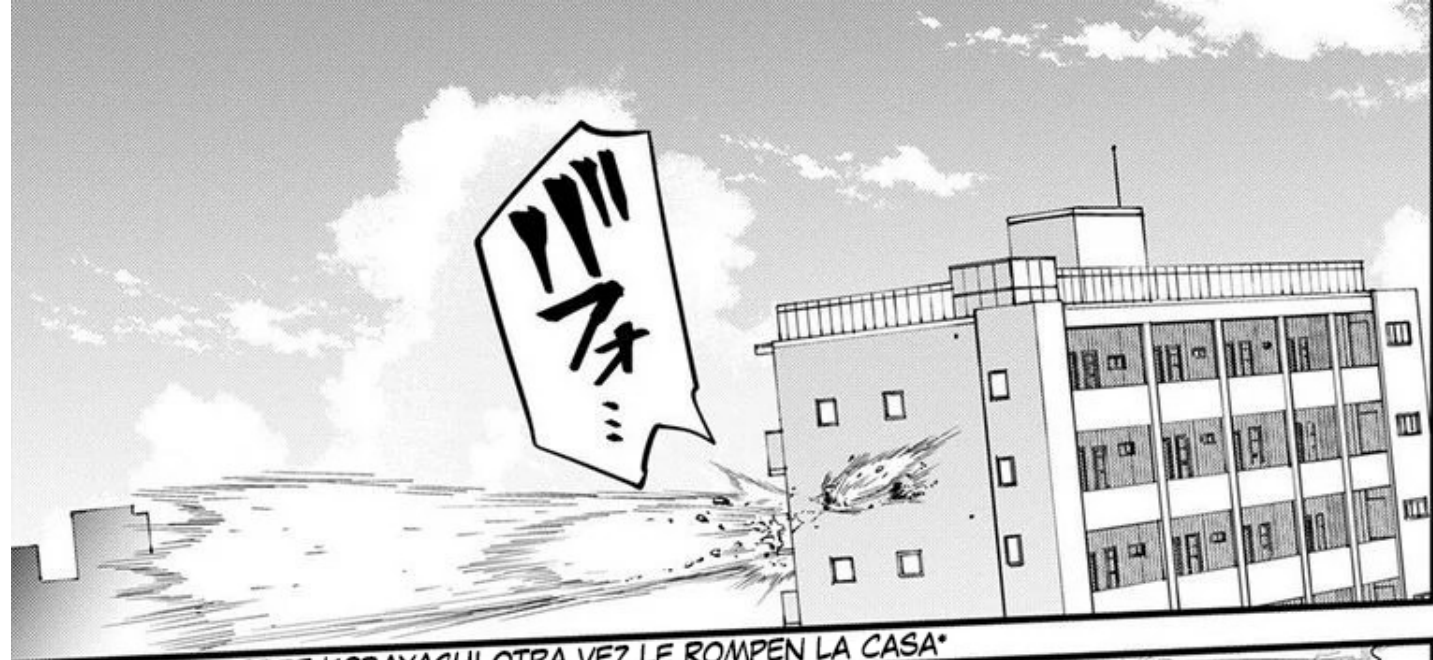
Y VE A VER A ELMA EN MI LUGAR

OLVIDATE DE MÍ

小林さんちのメイドラゴン

The maid dragon of Kobayashi





JACALE 1 : "POBRE KOBAYASHI OTRA VEZ LE ROMPEN LA CASA"



小林さんちのメイドラゴン

The maid dragon of Kobayashi



LO SIENTO MUCHO POR LA GRANDES MOLESTIAS QUE OCASIONE EN LA FACCION DE LA ARMONIA DEBIDO A MIS ACCIONES Y COMENTARIOS EGOÍSTAS

LO HARÉ, COMO DIJE YO DEBERÍA DISCULPARME

LARYX:
"PERO QUE BUENA VISTA"

AUNQUE FUE UNA CIRCUNSTANCIA EXTREMA LO LAMENTO PROFUNDAMENTE DE HABER ACTUADO POR AUTOCONTROL Y SIN RESPETO HACIA MI ENTORNO

EN EL FUTURO ME ESFORZARÉ PARA MOSTRAR MAS MODERACIÓN Y COMPORTARME DENTRO DE LOS LÍMITES DEL SENTIDO COMÚN, UNA VEZ MÁS ME GUSTARÍA EXPRESAR MIS MÁS SINCERAS DISCULPAS

ズッ



KOBAYASHI ESTABA UNA VEZ EN EL MISMO BAR QUE EL PRESIDENTE DE LA COMPAÑIA, ESTO ES SIMILAR A LA CARTA DE DISCULPA QUE LE ESCRIBÍ AL PRESIDENTE DESPUÉS DE QUE TUVIERA UN DESCUIDO MIENTRAS ESTABA BORRACHA

NO NECESITAS SER TAN FORMAL TE PERDONO

POR SUPUESTO, AHORA LO VEO

ALGO ASÍ

ESTÁS PALABRAS...

小林さんちのメイドラゴン

The maid dragon of Kobayashi

GEKKAN
ACTION

月刊
メイト
ドラゴン
コミックス

童
の
神
⑤



A TI TE
GUSTA
MANTENER
LAS COSAS
SENCILLAS
MADRE

QUERIDA
MADRE, ¿ESTO
SE ESTÁ
COMPLICANDO
UN POCO NO?

EL MA DE
SEGURO
ESTARÍA
ENCANTADA

¿PASTE-
LES?

AH SÍ, QUIZÁS
UNOS PASTELES
SERÍAN BUENOS



SINCERIDAD
¿EH?

OH...

CON ESO
ESTÁS
PONIENDO
TU
SINCERIDAD
EN ESA
FORMA

PIENSA QUE ES UNA
FORMALIDAD, COMO
LA DISCULPA QUE
HICE ANTES



¿QUÉ? YA LO
HAZ PUESTO
EN FORMA
CRÉEME

TAMBIÉN
QUIERO
PONERLO
EN
FORMA

SUPONGO QUE
MI DISCULPA
ANTERIOR NO
FUE
DEMASIADA
SINCERA

原作 ● 今村翔吾
漫画 ● 深谷陽一
平安時代を舞台にした
血湧き肉躍る活劇!!

8・10
水発売!!

Where's
the
ACTION?

CREO QUE
HAY QUE
PEDIR MÁS
DISCULPAS

¿QUE
OPINAS?

POR LO
TANTO EL
NÚMERO DE
FUERZA
AUMENTARÁ
DE SU LADO

ENTONCES
PUEDES
QUEDARTE
CON
NUESTRA
DESCEN-
DENCIA

DESLIZAR...

TOMA MI
CUERPO
POR UNA
NOCHE Y
HAZ LO QUE
SEA CON EL

ACARICIAR

ACARICIAR

¿PORQUE
TAN
MOLESTA?

QUE TAL SI
LAS HAGO
PEDAZOS A
AMBAS Y LAS
ARROJO A LAS
MÁS OSCURAS
NIEBLAS DE
NIFLHEIM

DEJEN DE
COMPLICAR
EL ASUNTO

NO ME
IMPORTARÍA
QUE
QUISIERAS
HACER LO
MISMO
CONMIGO

NO TENGO
EL
DERECHO
DE HACER
ÉSTO, PERO...

GUIÑO
GUIÑO

VOLTEAR

小林さんちのメイドラゴン

The maid dragon of Kobayashi

High

Action Comics
COMIC HIGH'S BRAND

つづもも
29

● 浜田よしかづ

長く使用した物には想いが宿り、それは付喪神となる！

8月10日発売!!



次号

10月

10号

キメラプロジェクト：ゼロ

原作・悠米碧・キメラプロジェクト

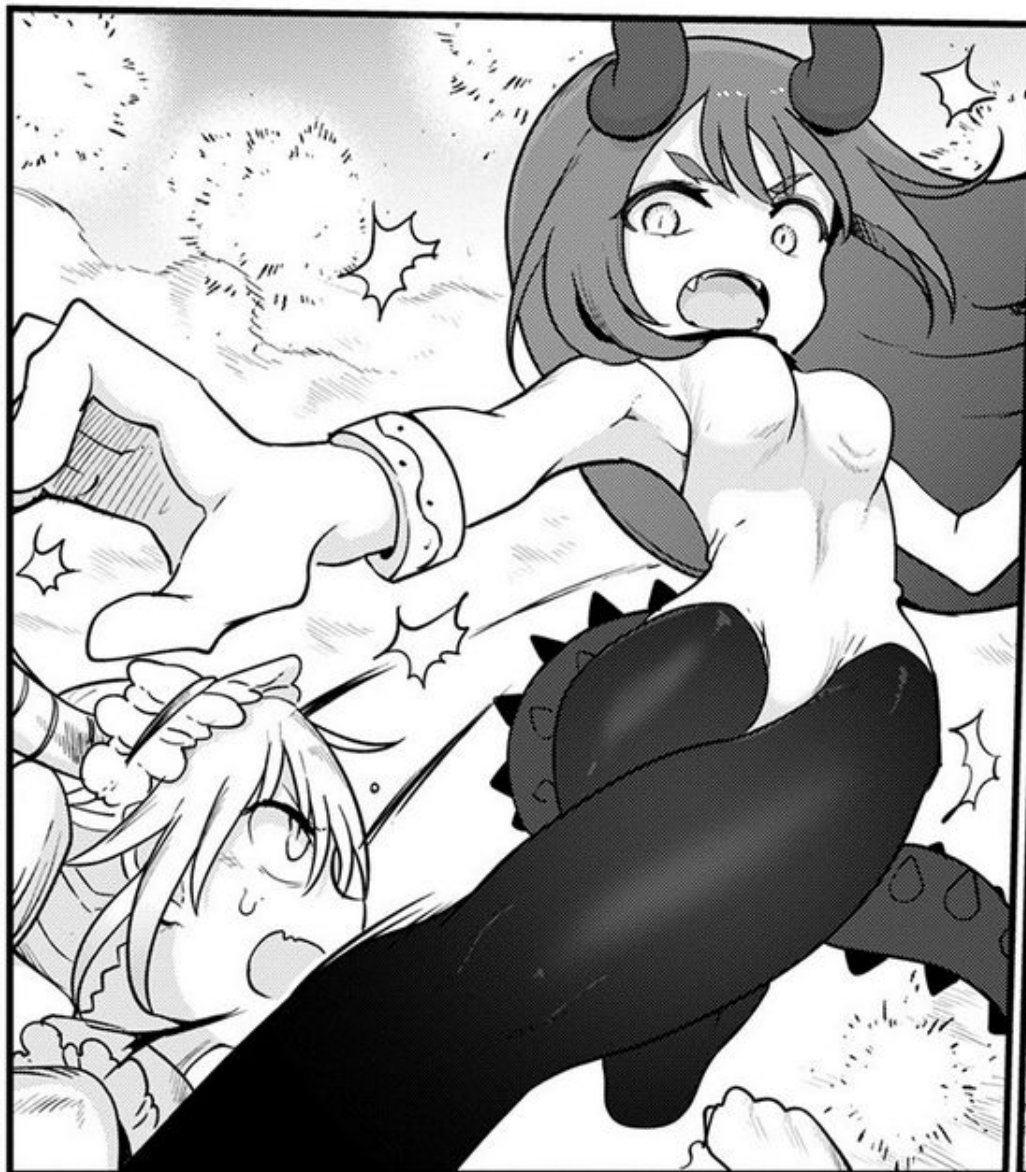
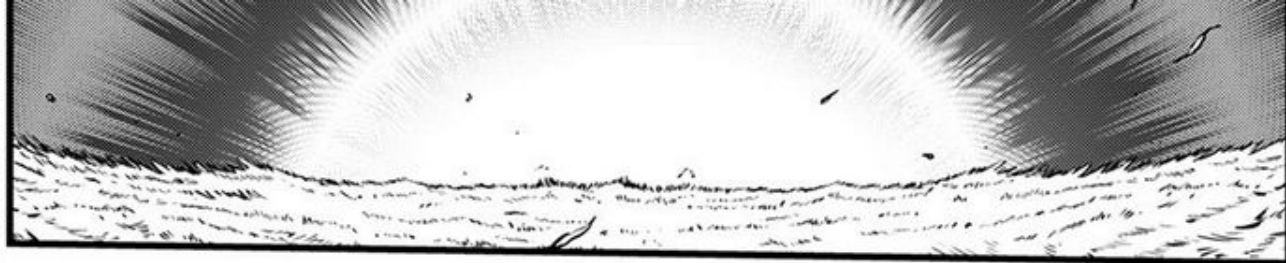
漫画・ひつじロボ

超人気声優が原作を手掛ける

「言葉」を巡るファンタジー!!

8・24

〈水〉発売!!



小林さんちのメイドラゴン

The maid dragon of Kobayashi

GEKKAN
ACTION

月刊
メイト
ドラゴン
コミックス

放課後のサロメ ② (完)



星窪朱子

美術高校で、少年は異形の才能を持つ少女に出会う。

8・10 発売!!

Where's the ACTION?



